

**Beschluss  
der Landesregierung****Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 307  
Sitzung vom 13/05/2025 Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Rosmarie Pamer  
Daniel Alfreider  
Philipp Achammer  
Magdalena Amhof  
Christian Bianchi  
Peter Brunner  
Ulli Mair  
Hubert Messner  
Luis Walcher

Eros Magnago

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Erneuerung der Aufstiegsanlagen  
KRONPLATZ 1+2 mit neuer  
Pistenanbindung am Kronplatz in der  
Gemeinde Bruneck

Antragstellerin: Kronplatz Seilbahn GmbH

**Oggetto:**

Rinnovo dell'impianto di risalita  
KRONPLATZ 1+2 con nuovo collegamento  
delle piste sul Plan de Corones nel Comune  
di Brunico

Committente: Funivia Plan de Corones Srl

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

R9

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

## **Die Landesregierung hat folgenden Sachverhalt zur Kenntnis genommen:**

Das Landesgesetz vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, "Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte" regelt das Verfahren zur Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung für Projekte.

Am 31.01.2024 wurden beim Amt für Umweltprüfungen das Projekt und die Umweltverträglichkeitsstudie zur Erneuerung der Aufstiegsanlagen KRONPLATZ 1+2 mit neuer Pistenanbindung am Kronplatz in der Gemeinde Bruneck eingereicht. Es handelt sich dabei um eine Zubringerbahn des Skigebietes Kronplatz mit besonders hohen morgendlichen Ersteintritten.

Die Arbeitsgruppe im Umweltbereich hat am 02.09.2024 den Untersuchungsbericht ausgestellt, wonach die vorgelegten Unterlagen zum gegenständlichen Projekt die wichtigsten Elemente enthalten, um eine Begutachtung des Projektes hinsichtlich seiner Umweltverträglichkeit seitens des Umweltbeirates zu ermöglichen.

Zum gegenständlichen Bauvorhaben sind vier schriftliche Stellungnahmen seitens der Öffentlichkeit eingereicht worden.

Diese können inhaltlich wie folgt schwerpunktmäßig zusammengefasst werden:

Die Alternativbewertungen sind zu schwach, die Flächenbilanz ist ungenau, mangelhafte Untersuchungen zu Lebensräumen, unvollständige CO<sub>2</sub> Bilanz, Ausgleichsmaßnahmen sind nicht angemessen.

Der Umweltbeirat hat in der Sitzung vom 19.09.2024 Zusatzunterlagen angefordert, da die Massenbilanz der Erdbewegungen richtiggestellt werden musste, die geologische Instabilität der derzeitigen Mittelstation bewiesen werden musste und ein Schnitt, aus dem ersichtlich ist, welche Infrastrukturen abgebaut werden sollen, nachgereicht werden musste. Diese Zusatzunterlagen wurden am 08.10.2024, Prot. Nr. 794095, nachgereicht.

Der Umweltbeirat ist der Meinung, dass der Eingriff in die Umwelt beim vorgelegten Projekt mit der vorgesehenen Verlegung der Mittelstation und dem Bau der neuen Pisten KI und KII sowie dem Skiweg „Weiden“ aus landschaftlicher und ökologischer Sicht zu groß ist.

## **La Giunta provinciale ha preso atto di quanto segue:**

La legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, "valutazione ambientale per piani, programmi e progetti" prevede la procedura per la valutazione ambientale per progetti.

In data 31/01/2024 venivano depositati presso l'Ufficio Valutazioni ambientali il progetto e lo studio d'impatto ambientale per il rinnovo dell'impianto di risalita KRONPLATZ 1+2 con nuovo collegamento delle piste sul Plan de Corones nel Comune di Brunico. Si tratta di un impianto di risalita di accesso al comprensorio sciistico del Plan de Corones con primi ingressi mattutini particolarmente alti.

Il gruppo di lavoro in materia ambientale ha emesso, in data 02/09/2024, la relazione d'istruttoria, secondo la quale la documentazione presentata contiene le indicazioni essenziali per valutare il progetto circa il suo impatto ambientale da parte del Comitato Ambientale.

Circa il progetto sono state presentate quattro osservazioni scritte.

Queste possono essere riassunte, per il loro contenuto, fondamentalmente come segue: le valutazioni alternative sono troppo deboli, il bilancio delle aree è impreciso, gli studi sugli habitat sono inadeguati, il bilancio della CO<sub>2</sub> è incompleto, le misure di compensazione non sono appropriate.

Nella seduta del 19/09/2024, il Comitato Ambientale ha richiesto documenti integrativi, in quanto il bilancio di massa dei movimenti terra doveva essere corretto, l'instabilità geologica dell'attuale stazione intermedia doveva essere dimostrata e doveva essere presentata una sezione che mostrasse quali infrastrutture dovevano essere smantellate. Questi documenti integrativi sono stati presentati in data 08/10/2024, prot. n. 794095.

Il Comitato Ambientale ritiene che l'impatto ambientale del progetto presentato, con il previsto spostamento della stazione intermedia e la costruzione delle nuove piste KI e KII e del sentiero sciistico "Weiden", sia eccessivo dal punto di vista paesaggistico ed ecologico.

Der Umweltbeirat hat in der Sitzung vom 16.10.2024 mit Nr. 16/2024 ein negatives Gutachten, hinsichtlich der Umweltverträglichkeit des gegenständlichen Projektes mit folgender Begründung erteilt:

1. Der Wald auf der Nordseite des Kronplatzes ist bereits durch mehrere Schadensereignisse (Schneedruck, Borkenkäfer) massiv betroffen und geschädigt. Daher ist der Verlust von weiteren 12 ha, zum größten Teil gesunden Waldes, für neue Pistenflächen nicht tragbar. Begründet wird dies durch Erhebungen der zuständigen Forstbehörde, dass ca. 82% der Waldflächen im Bereich der geplanten Talabfahrt gesund bzw. intakt und ca. 18% vom Borkenkäfer bzw. Schneedruckereignissen geschädigt sind.
2. Ebenfalls wird auf die Leistung eines gesunden Waldökosystems im Hinblick auf die CO<sub>2</sub> Speicherung verwiesen. Hierzu steht im Klimaplan Südtirol 2040 zitiert: „Eine besondere Rolle kommt dem Wald und damit der Forstwirtschaft zu. Der Wald ist einerseits für die Resilienz gegen die Folgen des Klimawandels, für die Artenvielfalt und als natürlicher Speicher von Kohlenstoffen von enormer Bedeutung.“. Die Abholzung einer Fläche von 12 ha Wald steht dem diametral entgegen. Die vom Antragsteller vorgelegten Ausgleichsmaßnahmen, welche Aufforstungs- bzw. Verbissschutzmaßnahmen auf einer Waldfläche im Ausmaß von etwa 200 ha vorsehen, die Auffassung von 550 Parkplätzen in Reischach beinhalten und die Emissionen durch den vermehrten Einsatz von Skibussen und moderner Technik im Bereich der Aufstiegsanlagen und Beschneiungstechnik reduzieren sollen, kompensieren den Waldverlust nur zu einem kleinen Teil. Die gesamte Kohlenstoffbilanz ist weiterhin negativ. Weiters wird angemerkt, dass die vorgelegten Daten für Waldverbesserungsmaßnahmen auf einer geschädigten Fläche von 200 ha in Reischach nicht realistisch sind.
3. Durch den massiven Waldverlust geht die Wasserrückhaltefunktion des Waldes verloren und das schnellere Abflussverhalten kann durch das geplante Oberflächenentwässerungssystem und die natürlichen Vorfluter nicht kompensiert werden. In Kombination mit den vielen Skipisten wirken sich zudem die massiven Schadholzereignisse (Borkenkäfer und

Il Comitato Ambientale, nella seduta del 16/10/2024, ha espresso, con il n. 16/2024, parere negativo riguardo la compatibilità ambientale del progetto in oggetto con la seguente motivazione:

1. il bosco sul lato nord del Plan de Corones è già stato massicciamente colpito e danneggiato da diversi eventi danneggiato da diversi eventi dannosi (pressione nivale, bostrico). Pertanto, la perdita di altri 12 ettari, per lo più di bosco sano, per la costruzione di nuove piste non è accettabile. Ciò è giustificato dalle indagini condotte dall'autorità forestale competente, che mostrano che circa l'82% delle aree forestali nell'area della prevista pista di discesa sono sane o intatte e circa il 18% sono state danneggiate da bostrico o da eventi di pressione nivale;
2. si fa inoltre riferimento alle prestazioni di un ecosistema boschivo sano per quanto riguarda l'accumulo di CO<sub>2</sub>. Nel Piano clima Alto Adige 2040 si legge: “Un ruolo di primo piano è quello svolto dal bosco e, conseguentemente, dall'attività forestale. Le superfici boschive sono di enorme importanza per la resilienza all'impatto dei cambiamenti climatici, per la biodiversità e per la loro funzione di pozzi naturali di carbonio.”. Il disboscamento di un'area di 12 ettari di bosco è diametralmente opposto a questo. Le misure compensative presentate dalla richiedente, che prevedono il rimboschimento e misure di protezione della vegetazione su un'area forestale di circa 200 ettari, includono la rimozione di 550 posti auto a Riscione e mirano a ridurre le emissioni attraverso un maggiore uso di skibus e di tecnologie moderne nel settore degli impianti di risalita e della tecnologia di innevamento, compensano solo in minima parte la perdita di bosco. Il bilancio complessivo del carbonio è ancora negativo. Si osserva inoltre che i dati presentati per le misure di miglioramento boschivo su un'area danneggiata di 200 ettari a Riscione non sono realistici;
3. a causa della massiccia perdita di bosco, la funzione di ritenzione idrica del bosco viene meno e il comportamento più rapido del deflusso non può essere compensato dal sistema di drenaggio superficiale previsto e dai corpi idrici riceventi naturali. In combinazione con le numerose piste da sci, anche i massicci danni al legname (bostrico e

Schneedruck) der vergangenen Jahre nachteilig auf das Gesamtabflussverhalten aus. Der durch den Bau der geplanten Talabfahrt resultierende, erhöhte Oberflächenabfluss würde sich nachteilig auf die talseitig gelegenen Siedlungsgebiete bzw. Infrastrukturen in Reischach und Bruneck und die hydrogeologische Stabilität der umliegenden Wälder auswirken.

4. Der wertvolle Waldboden wird großflächig zerstört, stark verdichtet und das Grobund Feinporensystem nachhaltig geschädigt, sodass das Abflussverhalten auf der Piste bei einem 300-jährigen Niederschlagsereignis bis um den Faktor 3,6 höher ist als in einem intakten Waldbestand. Auch in einem abgestorbenen Waldbestand ist das Wasserrückhaltevermögen wesentlich höher als auf einer Skipiste.
5. Aus landschaftlicher/ökologischer Sicht betreffen die im Projekt vorgeschlagenen Eingriffe an den Pisten einige grundlegende Themen/Probleme des Umweltberichts des „Fachplans Aufstiegsanlagen und Skipisten“, wobei die geplanten Eingriffe zum Teil im Widerspruch zu den Vorgaben des Fachplanes sind.
6. Das landschaftliche Bild wird durch die zusätzliche Piste stark beeinträchtigt. Die Nordseite des Kronplatzes hat bereits drei Talabfahrten (Ried, Herrnegg, Silvester).
7. Die neue Piste zerschneidet nochmals zusätzlich den Lebensraum von vielen Wildtieren.
8. Die Neuberechnung der Erdbewegungsarbeiten hat eine um über 30 % höhere Gesamtmenge ergeben. Dies war im ursprünglich eingereichten Bericht nicht korrekt angegeben. Für den Bau der geplanten Talabfahrt und Mittelstation sind große Erdbewegungsarbeiten notwendig und teils massive Stützbauwerke, vor allem im mittleren Bereich der Skipiste erforderlich.
9. Der Kronplatz ist die Skizone mit der höchsten Gesamtförderleistung der Provinz Südtirol und weist bereits eine große Attraktivität, bedingt durch die vielen Aufstiegsanlagen und Skipisten, sowie den Zugang von mehreren Seiten des Berges auf. Das Angebot in der gesamten Skizone Kronplatz erscheint bereits ausreichend und auch der Fachplan für Aufstiegsanlagen und Skipisten hält fest, dass die mittlerweile erreichten Dimensionen des Kronplatzes ein Limit darstellen. Die im Fachplan als Schwäche aufgezeigte „Industrialisierung“

pressionen nivale) degli ultimi anni hanno un effetto negativo sul comportamento complessivo del deflusso. L'aumento del deflusso superficiale derivante dalla costruzione della prevista pista di discesa avrebbe un impatto negativo sulle aree di insediamento e sulle infrastrutture sul lato della valle a Riscione e Brunico nonché sulla stabilità idrogeologica dei boschi circostanti;

4. il prezioso suolo del bosco viene distrutto su un'ampia superficie, fortemente compattato e il sistema di porosità elevata e fine viene danneggiato in modo duraturo, cosicché il comportamento di deflusso sul pendio è fino a un fattore 3,6 superiore che in una foresta intatta in caso di un evento di precipitazione di 300 anni. Anche in una foresta morta, la capacità di ritenzione idrica è significativamente più elevata rispetto a una pista da sci;
5. dal punto di vista paesaggistico/ecologico, gli interventi sulle piste proposti nel progetto riguardano alcuni temi/problemi fondamentali del Rapporto ambientale del “Piano di settore impianti di risalita e piste da sci”, per cui gli interventi previsti sono in parte in contraddizione con le specifiche del Piano di settore;
6. il paesaggio sarà gravemente danneggiato dalla pista aggiuntiva. Il lato nord del Plan de Corones ha già tre piste a valle (Ried, Herrnegg, Silvester);
7. la nuova pista spezza ulteriormente l'habitat di molti animali selvatici;
8. il ricalcolo dei lavori di movimento terra ha portato a una quantità totale superiore di oltre il 30%. Ciò non era stato indicato correttamente nella relazione originaria. Per la costruzione della prevista discesa a valle e della stazione intermedia, sono necessari importanti lavori di movimento terra e, in alcuni casi, importanti strutture di sostegno, soprattutto nella sezione centrale della pista da sci.
9. Plan de Corones è la zona sciistica con la più alta capacità di trasporto totale della provincia dell'Alto Adige ed è già molto attraente grazie ai numerosi impianti di risalita e alle piste da sci, nonché all'accesso da diversi versanti della montagna. L'offerta nell'intera zona sciistica di Plan de Corones appare già sufficiente e il Piano di settore impianti di risalita e piste da sci afferma anche che le ormai raggiunte dimensioni di Plan de Corones, rappresentano un limite. L'“industrializzazione” del sito, che il Piano di settore identifica come un

des Standorts wird weiter verstärkt. Das Vorhaben mit zusätzlicher neuer Piste steht somit im Widerspruch zu den Vorgaben des Fachplanes.

10. Die Verlegung der Mittelstation wird damit begründet, dass sich das bestehende Bauwerk im Randbereich einer aktiven Rutschung befindet und es trotz aufwändiger Spezialtiefbau- und Hangsicherungsmaßnahmen im Zuge der Bauphase (2000) zu Setzungen beim Stationsbetrieb gekommen ist. Allerdings ist im technischen Bericht festgehalten, dass sich die Bewegungen nach Abschluss der Sanierungsarbeiten sehr stark verlangsamt haben und bis heute ein regulärer und weitestgehend störungsfreier Bahnbetrieb gewährleistet werden konnte. Das Monitoring wurde seitens des Betreibers im Jahr 2003 aufgrund von geringen, im Bereich der Messgenauigkeit liegenden Bewegungsraten beendet. Im geologischen Bericht ist auch festgehalten, dass im Bereich von Stütze II-5, welche sich lediglich 40 m nördlich der bestehenden Mittelstation befindet, keine Massenbewegungen festgestellt werden konnten und Interferenzen zwischen den Stützen ausgeschlossen werden. Ein Neubau bzw. die Adaptierung der Mittelstation am bestehenden Standort und gegebenenfalls in nördliche Richtung erscheint möglich, auch hinsichtlich des Gefahrenzonenplans, da in Gebieten mit mittlerem spezifischem Risiko (Rs2) neue Bauwerke bzw. bauliche Umgestaltungsmaßnahmen zulässig sind. Weiters ist dieser Standort bereits mittels eines LKW-Weges erschlossen, die Geländeneigungen sind geringer als im geplanten Bereich und im Gesamtausmaß sind wesentlich kleinere Erdbewegungsarbeiten und Verbauungsmaßnahmen erforderlich. Damit erscheint die Begründung der notwendigen Verlegung der Mittelstation nicht stichhaltig.
11. Die neu geplante Mittelstation auf Kote 1530 m bedingt große und aufwendige Erdbewegungs- und Verbauungsarbeiten sowie tiefe Pfahlgründungen in diesem Bereich, für deren Errichtung auch Böschungsanschnitte von mehr als 15 m erforderlich sind, das sehr steile Baugelände mit Querneigungen bis zu 80% sowie die große Anzahl an Schwermaschinen, welche für die Lieferung von Baumaterialien und Beton notwendig sind. Auch ist für die Erreichbarkeit der Neu- und teilweise Ausbau der Forststraße

punto debole, sarà ulteriormente aumentata. Il progetto con una nuova pista aggiuntiva è quindi in contraddizione con le specifiche del Piano di settore;

10. lo spostamento della stazione intermedia è giustificato dal fatto che la struttura esistente si trova ai margini di una frana attiva e, nonostante le ampie misure speciali di ingegneria civile e di stabilizzazione dei pendii durante la fase di costruzione (2000), si sono verificati assestamenti durante il funzionamento della stazione. Tuttavia, la relazione tecnica afferma che i movimenti sono rallentati notevolmente dopo il completamento dei lavori di bonifica e che fino ad oggi è stato garantito un esercizio dell'impianto regolare e sostanzialmente privo di problemi. Il monitoraggio è stato interrotto dal gestore nel 2003 a causa dei bassi movimenti rilevati nell'ordine di grandezza del limite misurabile. La relazione geologica afferma inoltre che non è stato possibile rilevare movimenti di massa nell'area del pilastro II-5, che si trova a soli 40 m a nord della stazione intermedia esistente, e che si possono escludere interferenze tra i pilastri. Una nuova costruzione o un adattamento della stazione intermedia nella posizione esistente e possibilmente in direzione nord sembra possibile, anche per quanto riguarda il Piano delle zone di pericolo, in quanto le nuove strutture o le misure di ristrutturazione sono consentite in aree con un rischio specifico medio (Rs2). Inoltre, questo luogo è già accessibile tramite un percorso per camion, le pendenze del terreno sono inferiori rispetto all'area prevista e nel complesso sono necessarie misure di movimento terra e di puntellamento significativamente inferiori. La giustificazione del necessario spostamento della stazione intermedia non appare quindi valida.
11. la nuova stazione intermedia a quota 1530 m richiede grandi e complessi lavori di movimentazione terra e di puntellamento nonché fondazioni di pali profondi in quest'area, per la cui costruzione sono necessari anche tagli di argine di oltre 15 m, un sito di costruzione molto ripido con pendenze trasversali fino all'80% e il gran numero di macchinari pesanti necessari per la consegna dei materiali da costruzione e del calcestruzzo. Per l'accessibilità è necessaria anche la nuova costruzione e il parziale ampliamento della strada

„Reipertingertal“ auf einer Gesamtlänge von ca. 800 lfm (Kronenbreite: 3,5 m), in großteils sehr schwierigem Baugelände (>100% Querneigungen) notwendig. Auf der bereits bestehenden Zufahrtsstraße, welche als Traktorweg ausgewiesen ist, haben sich im Laufe der vergangenen Jahre im Bereich der tal- und bergseitigen Böschung mehrere Unwetterschäden ereignet. Daher wird die Verlegung der Mittelstation aus forstlicher und hydrogeologischer Sicht abgelehnt.

12. Die Verbreiterung des Skiwegs „Weiden“, als Verbindungspiste zur geplanten Talabfahrt K1 + K2, wird abgelehnt.

Der Umweltbeirat hat ferner festgestellt, dass die Reduzierung der Parkplätze bereits in den Auflagen zum Projekt zur Anbindung der Kronplatz-Aufstiegsanlagen und Skipisten an das Eisenbahnnetz enthalten war (siehe Beschluss der Landesregierung vom 15.12.2008, Nr. 4814). Diese Vorgaben sind bereits wesentlich weitreichender, als jene die hier als Ausgleichsmaßnahmen nochmals angeboten wurden.

Der Umweltbeirat ist der Meinung, dass der Austausch der Kabinenbahn sowie die Adaptierung der Skiwege „Sylvester“ und „Trasse“ sowie der Neubau der Mittelstation im Bereich des heutigen Standortes genehmigbar wären, wobei bei der Ausarbeitung eines neuen Projektvorschlages folgende Aspekte berücksichtigt werden müssten:

1. Da die neue Piste aus obgenannten Gründen nicht realisiert werden kann, ist auch die Verlegung der Mittelstation nicht notwendig und ist deshalb an der heutigen Position beizubehalten. Dieser Standort ist auch bereits mittels eines LKW-Weges erschlossen.
2. Die Förderleistung der Aufstiegsanlage ist auf 2.800 Personen pro Stunde zu reduzieren.
3. Die Vorschrift zum Rückbau der Parkplätze, welche im Beschluss der Landesregierung Nr. 4814 vom 15.12.2008 im Rahmen der Genehmigung der Riedpiste vorgeschrieben wurde, muss so rasch als möglich umgesetzt werden.
4. Die Verbreiterung der Verbindungspiste „Herzalm“ muss auf 12 m begrenzt werden, da durch die geplante Verbreiterung auf 19 m auf einer Gesamtlänge von etwa 400 m talseitige, massive Stützbauwerke mit Höhen von bis zu 10 m erforderlich sind. Eine

forestale „Reipertingertal“ per una lunghezza totale di circa 800 metri (larghezza della corona: 3,5 m) in un terreno di costruzione molto difficile (pendenze trasversali >100%). Negli ultimi anni, la strada di accesso esistente, che è designata come pista per trattori, ha subito diversi danni da tempesta nell'area della valle e del terrapieno a lato della montagna. Quindi, il trasferimento della stazione intermedia è respinto dal punto di vista forestale e idrogeologico;

12. l'ampliamento della pista da sci "Weiden" come pista di collegamento alla prevista pista a valle K1 + K2 è respinto.

Il Comitato Ambientale ha inoltre rilevato che la riduzione dei posti auto era già prevista tra i requisiti per il progetto di collegamento degli impianti di risalita e delle piste da sci di Plan de Corones alla rete ferroviaria (vedi Delibera della Giunta provinciale del 15 dicembre 2008, n. 4814). Queste misure sono già molto più ampie di quelle nuovamente proposte nella presente come misure di compensazione.

Il Comitato Ambientale ritiene che la sostituzione della cabinovia e l'adeguamento dei sentieri sciistici "Sylvester" e "Trasse", nonché la nuova costruzione della stazione intermedia nell'area dell'attuale ubicazione, potrebbero essere autorizzati, tenendo conto dei seguenti aspetti nell'elaborazione di una nuova proposta di progetto:

1. poiché la nuova pista non può essere realizzata per i motivi sopra citati, anche lo spostamento della stazione intermedia non è necessario e deve quindi essere mantenuta nella posizione attuale. Tale posizione è già accessibile tramite una pista per camion;
2. la capacità dell'impianto di risalita va ridotto a 2.800 persone all'ora;
3. la prescrizione di ridurre il numero di parcheggi, come previsto dalla delibera della Giunta provinciale n. 4814 del 15 dicembre 2008 nell'ambito dell'approvazione della pista "Ried", deve essere attuata al più presto;
4. l'allargamento della pista di collegamento "Herzalm" deve essere limitato a 12 metri, poiché l'allargamento previsto a 19 metri su una lunghezza totale di circa 400 metri richiederebbe imponenti strutture di sostegno sul lato

Verbreiterung auf ca. 12 m erscheint sinnvoll, wobei die dafür notwendigen Stützbauwerke in ihrer Dimension ein vertretbares Ausmaß einnehmen würden.

5. Die Lärmgrenzwerte gemäß LG vom 05/12/2012, Nr. 20, müssen eingehalten werden. Die Lärmmessungen müssen am nächstgelegenen Empfänger (K1 Mountain Chalet – Luxury Home) durchgeführt werden.
6. Gemäß Art. 6 der Durchführungsbestimmungen vom Fachplan Aufstiegsanlagen und Skipisten müssen „bauliche Anlagen, Gebäudeteile, Waldschneisen und künstliche Geländeänderungen, die infolge der Auffassung oder des Umbaus von Aufstiegsanlagen oder Skipisten für den ursprünglichen Zweck nicht mehr benötigt werden, sind vollständig zu beseitigen und die betroffenen Flächen in einen möglichst naturnahen, stabilen Zustand zurückzuführen.“ Der erfolgte Abbau der alten Infrastrukturen ist mit der Erteilung der Bezugsfertigkeit/ Inbetriebnahme der neuen Aufstiegsanlage zu koppeln.
7. Für alle Modernisierungs- bzw. Erweiterungsmaßnahmen muss, zu den in der SWOT-Analyse für das Skigebiet Kronplatz angegebenen Schwächen und Risiken, Stellung genommen werden und die vorgesehenen Eingriffe, müssen diesen wirkungsvoll entgegenwirken.
8. Bei den Arbeiten im Schutzstreifen, Uferbereich oder Bachbett von Gewässern sind Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, um Wassertrübungen und Verunreinigungen durch Zement oder andere Schadstoffe zu vermeiden.

Dementsprechend wurde der Landesregierung ein Beschlussantrag mit dem Vorschlag vorgelegt, sich gegen das Projekt zur Erneuerung der Aufstiegsanlagen KRONPLATZ 1+2 mit neuer Pistenanbindung am Kronplatz in der Gemeinde Bruneck auszusprechen. In der Sitzung vom 28.01.2025 hat die Landesregierung jedoch diesen Beschlussantrag von der Tagesordnung abgesetzt, da sie einige Argumente des Umweltbeirates, insbesondere jene, die die Notwendigkeit einer Verlegung der Mittelstation verneinen, nicht überzeugt haben, und sie hat den zuständigen Landesrat ersucht, die Ämter zu beauftragen, weitere Bewertungen zum Projektvorschlag vorzunehmen, um eine Projektlösung zu finden, die das Ziel der Verbesserung und

di valle con altezze fino a 10 metri. Un allargamento a circa 12 metri sembra ragionevole, in modo che le strutture di supporto necessarie siano di dimensioni ragionevoli;

5. i valori limite di rumore secondo la L.P. 05/12/2012, n. 20, devono essere rispettati. Al termine dei lavori dovrà essere eseguita una misurazione fonometrica nei pressi del ricettore più vicino (K1 Mountain Chalet – Luxury Home);
6. ai sensi dell'art. 6 delle disposizioni di attuazione del Piano di settore Impianti di risalita e piste da sci, “le opere costruite, parti di edifici, tracciati di impianti di risalita e piste da sci nel bosco e modifiche artificiali del terreno, non più necessari all'uso sciistico, a seguito di dimissione o trasformazione di impianti di risalita o di piste da sci, sono da rimuovere completamente e le aree interessate dono da sottoporre a ripristino delle condizioni naturali e di stabilità”. Lo smantellamento delle vecchie infrastrutture deve essere accompagnato dall'autorizzazione alla messa in funzione del nuovo impianto di risalita;
7. per tutte le misure di ammodernamento e ampliamento si deve tenere conto dei punti deboli e dei rischi indicati nell'analisi SWOT per l'area sciistica di Plan de Corones e gli interventi previsti devono contrastarli efficacemente;
8. durante i lavori nella fascia di protezione, presso le sponde oppure in alveo di corsi d'acqua dovranno essere intraprese misure cautelative per evitare l'intorbidamento dell'acqua e l'inquinamento con cemento o altre sostanze inquinanti.

Di conseguenza, è stata sottoposta alla Giunta provinciale una proposta di delibera con la proposta di esprimersi contro il progetto per il rinnovo dell'impianto di risalita KRONPLATZ 1+2 con nuovo collegamento delle piste sul Plan de Corones nel Comune di Brunico. Tuttavia, nella seduta del 28/01/2025, la Giunta provinciale ha tolto dall'ordine del giorno tale proposta di delibera, perché non convinta da alcune argomentazioni del Comitato Ambientale, in particolare quelle che negavano la necessità di ricollocare la stazione intermedia, e ha chiesto all'assessore competente di incaricare gli uffici di effettuare ulteriori valutazioni della proposta progettuale al fine di trovare una soluzione progettuale che risponda all'obiettivo di miglioramento e

Modernisierung des Skigebiets erreicht und gleichzeitig die Anregungen des Umweltbeirates berücksichtigt.

Diese Vorgehensweise entspricht auch der ständigen Rechtsprechung, wonach eine Verfahrensbeendigung vermieden werden sollte, wenn stattdessen Auflagen zur Fortsetzung des Verfahrens führen.

Im Sinne von Artikel 32 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, laut dem der Ressortdirektor dafür zu sorgen hat, dass die Vorgaben und Entscheidungen der Landesregierung und des jeweils zuständigen Mitglieds der Landesregierung fach- und zeitgerecht umgesetzt werden, und in Anwendung der Grundsätze der Effizienz, Wirksamkeit und Zügigkeit des Verwaltungsverfahrens hat demzufolge der Direktor des Ressorts Umwelt-, Natur- und Klimaschutz, Energie, Raumentwicklung und Sport die im Zuge des Umweltbeirates betroffenen Ämter beauftragt, die von der Landesregierung ersuchten Bewertungen durchzuführen.

Dabei wurde nochmals in die Projektunterlagen sowie in die zusätzlichen Unterlagen der Projektträgerin Einsicht genommen, darunter die Stellungnahme derselben, die Stellungnahme der Leitner AG, das Angebot eines Forschungszentrums für die Evaluation von Dekarbonisierungs- und Energie-Eigenversorgungs-Möglichkeiten, das von der Projektträgerin beauftragte Fachgutachten von Univ.Prof. Dipl. Ing. Dr. U. Pröbstl-Haider, internationale Expertin auf dem Gebiet der Landnutzungsplanung und der ökologischen Forschung und Gerichtsgutachterin, sowie die geologische Stellungnahme von Dott. Geol. Michael Jesacher zur geplanten Verlegung der Mittelstation, welche aufgrund der neuen Anlagentechnologie neu zu errichten ist.

Die Fachexperten erläutern darin, warum aus geologischer, statischer und bautechnischer Hinsicht sowie hinsichtlich des bedeutenden Instandhaltungsaufwandes die Verlegung der Mittelstation unabdingbar ist und deren Neubau an der aktuellen Lage, wie vom Umweltbeirat vorgeschlagen, mit großen bautechnischen Problemen verbunden wäre. Die aktuelle Lage der Mittelstation ist nämlich durch labile Untergrundverhältnisse gekennzeichnet. Die bestehende Mittelstation befindet sich im Randbereich einer aktiven Rutschung. Derzeit ist diese aufgrund von Stabilisierungsmaßnahmen, die unter großem Aufwand durchgeführt wurden, stabil. Der Umweltbeirat war aus diesem Grund der Auffassung, dass ein Neubau bzw. die Adaptierung der Mittelstation am selben

ammodernamento del comprensorio sciistico e allo stesso tempo tenga conto dei suggerimenti del Comitato Ambientale.

Tale approccio è anche coerente con la giurisprudenza consolidata, secondo cui l'archiviazione di un procedimento dovrebbe essere evitata se l'apposizione di condizioni porta invece alla prosecuzione del procedimento.

Ai sensi dell'articolo 32, comma 1, della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, secondo cui il direttore di dipartimento cura l'attuazione puntuale e tempestiva degli indirizzi e delle decisioni della Giunta provinciale e del membro della Giunta provinciale competente per materia, e in applicazione dei principi di efficienza, efficacia e speditezza del procedimento amministrativo, il direttore del Dipartimento Protezione dell'ambiente, della natura e del clima, Energia, Sviluppo del territorio e Sport ha pertanto incaricato gli uffici interessati nell'ambito del Comitato Ambientale a effettuare le valutazioni richieste dalla Giunta provinciale.

E' stata dunque nuovamente presa visione della documentazione progettuale nonché della documentazione aggiuntiva della proponente, tra cui la presa di posizione della stessa, la dichiarazione della Leitner Spa, l'offerta di un centro di ricerca per la valutazione delle opzioni di decarbonizzazione e autoapprovvigionamento energetico, la perizia, data in incarico dalla proponente, della prof.ssa ing. dott. U. Pröbstl-Haider, esperta internazionale nel campo della pianificazione territoriale e della ricerca ecologica e consulente tecnica d'ufficio, nonché il parere geologico del dott. geologo Michael Jesacher sullo sposalimento previsto della stazione intermedia, che deve essere ricostruita per via della nuova tecnologia impiantistica.

In essi, gli esperti illustrano perché lo spostamento della stazione intermedia è indispensabile da un punto di vista geologico, statico e strutturale, nonché per quanto riguarda il notevole sforzo di manutenzione, e perché la sua nuova costruzione nella posizione attuale, come proposto dal Comitato Ambientale, comporterebbe gravi problemi strutturali. L'attuale ubicazione della stazione intermedia è caratterizzata da condizioni instabili del terreno. La stazione intermedia esistente si trova sul margine di una frana attiva. Al momento, grazie agli interventi di stabilizzazione che sono stati effettuati con grande sforzo, essa è stabile. Per questo motivo, il Comitato Ambientale ha ritenuto



Standort möglich ist. In ihrer Stellungnahme erläutert aber die Herstellerfirma Leitner AG, dass verschiedene mechanische Komponente im Stationsgebäude und auch bei den Kabinen bis heute einen erhöhten Verschleiß aufweisen und bei der Anlage im Vergleich zu baugleichen Anlagen öfters Wartungs- und Reparaturarbeiten an auf Setzungen sensiblen Anlageteilen notwendig sind. Dies ist ein bedeutender Hinweis dafür, dass noch Erdbewegungen im Gange sind. In der Stellungnahme des Geologen wird zudem erläutert, dass aufgrund der Entwicklung im Seilbahnbau, insbesondere aufgrund technischer Entwicklungen und Vorgaben, für den Neubau der Mittelstation auf dem heutigen Standort mehr Platz benötigt wird. Dazu ist vorgesehen, dass ein weiteres Kabinenmagazin an der Mittelstation realisiert wird, da an der Talstation nicht ausreichend Platz für die geräumigeren Kabinen ist, wie sie vom Projekt vorgesehen sind, und der Platz an der Bergstation limitiert ist. Damit wäre ein neuer Hanganschnitt erforderlich. Dies könnte aber die Stabilität wieder beeinträchtigen, denn die Rutschung in diesem Bereich könnte wieder aktiviert werden. Dies ist unbedingt zu vermeiden. Zusätzlich bildet die vorhandene Mittelstation auch skitechnisch einen unübersichtlichen und beengten Knotenpunkt und damit eine mögliche Gefahrenstelle für Skifahrer.

Die zuständigen Beamten haben in den Gefahrenzonenplan der Gemeinde Bruneck Einsicht genommen, aus dem hervorgeht, dass sich die Mittelstation aktuell in der gelben Zone mit mittlerem spezifischem Risiko befindet und aus dem die von der Projektträgerin angeführte Rutschung ersichtlich ist, während die neue geplante Lage der Mittelstation außerhalb einer Gefahrenzone liegt.

Im Zuge der von der Landesregierung beauftragen Überprüfungen hat der Ressortdirektor mit dem Landesamt für Geologie und Baustoffprüfung Kontakt aufgenommen, um in geologischer Sicht die Argumente des von der Projektträgerin beauftragten Geologen zu überprüfen. Die Überprüfung hat auch in diesem Fall ergeben, dass eine Verlegung der Mittelstation angebracht und vorteilhaft erscheint. In der entsprechenden Stellungnahme wird jedoch festgehalten, dass einige wichtige und detaillierte Angaben zur Absicherung des neuen Standortes spätestens im definitiven

che eine neue Konstruktion oder eine Anpassung der Stationen im Zwischenstadium an der derzeitigen Position möglich ist. In der eigenen Erklärung, allerdings, erklärt das Unternehmen Leitner Spa, dass verschiedene mechanische Komponenten im Gebäude der Stationen und auch in den Kabinen zeigen noch einen erhöhten Verschleiß und dass bei der Anlage im Vergleich zu baugleichen Anlagen häufiger Wartungs- und Reparaturarbeiten an empfindlichen Bauteilen notwendig sind. Dies ist ein deutliches Indiz dafür, dass noch Bodenbewegungen im Gange sind. In der Stellungnahme des Geologen wird außerdem erläutert, dass aufgrund der Entwicklung im Seilbahnbau, insbesondere aufgrund technischer Entwicklungen und Vorgaben, für den Neubau der Mittelstation auf dem heutigen Standort mehr Platz benötigt wird. Dazu ist vorgesehen, dass ein weiteres Kabinenmagazin an der Mittelstation realisiert wird, da an der Talstation nicht ausreichend Platz für die geräumigeren Kabinen ist, wie sie vom Projekt vorgesehen sind, und der Platz an der Bergstation limitiert ist. Damit wäre ein neuer Hanganschnitt erforderlich. Dies könnte aber die Stabilität wieder beeinträchtigen, denn die Rutschung in diesem Bereich könnte wieder aktiviert werden. Dies ist unbedingt zu vermeiden. Zusätzlich bildet die vorhandene Mittelstation auch skitechnisch einen unübersichtlichen und beengten Knotenpunkt und damit eine mögliche Gefahrenstelle für Skifahrer.

Die zuständigen Beamten haben in den Gefahrenzonenplan der Gemeinde Bruneck Einsicht genommen, aus dem hervorgeht, dass sich die Mittelstation aktuell in der gelben Zone mit mittlerem spezifischem Risiko befindet und aus dem die von der Projektträgerin angeführte Rutschung ersichtlich ist, während die neue geplante Lage der Mittelstation außerhalb einer Gefahrenzone liegt.

Im Zuge der von der Landesregierung beauftragen Überprüfungen hat der Ressortdirektor mit dem Landesamt für Geologie und Baustoffprüfung Kontakt aufgenommen, um in geologischer Sicht die Argumente des von der Projektträgerin beauftragten Geologen zu überprüfen. Die Überprüfung hat auch in diesem Fall ergeben, dass eine Verlegung der Mittelstation angebracht und vorteilhaft erscheint. In der entsprechenden Stellungnahme wird jedoch festgehalten, dass einige wichtige und detaillierte Angaben zur Absicherung des neuen Standortes spätestens im definitiven

Projekt eingearbeitet werden müssen.

Angesichts dieser Überlegungen, unter Berücksichtigung des genannten geologischen Gutachtens und des Gefahrenzonenplans, der eine Rutschung aufweist, sowie der Stellungnahme der Firma Leitner AG zum erhöhten Wartungsaufwand und somit des indirekten Nachweises für Bewegungen im Stationsbereich ist ein Beharren auf den jetzigen Standort der Mittelstation aus hydrogeologischen Gründen nicht haltbar und die Verlegung der Mittelstation nachvollziehbar.

Die Projektträgerin hat jedoch den ursprünglichen Standort der Mittelstation nach Durchführung der Arbeiten vollständig zu renaturieren. Das muss auch die Fundamente betreffen.

Angesichts der Notwendigkeit der Verlegung der Mittelstation kann nicht mehr automatisch die Schlussfolgerung gezogen werden, dass keine Skipiste erforderlich ist.

Das gegenständliche Projekt wird im Fachgutachten von Prof. Pröbstl-Haider auch in landschaftlicher und ökologischer Sicht untersucht. Es geht daraus hervor, dass dessen Auswirkungen als umweltverträglich eingestuft werden können, wenn einige wichtige Einschränkungen sowie zusätzliche Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen vorgesehen werden.

In Bezug auf das Landschaftsbild hält Prof. Pröbstl-Haider fest, dass bei einer insgesamt schonenden Neuplanung (siehe Einschränkungen und Auflagen unten) und unter Berücksichtigung von weiteren Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen, die in der Folge angeführt werden, von geringen Auswirkungen auf das Landschaftsbild ausgegangen werden kann.

Was die problematischen Aspekte hinsichtlich Vegetation, Boden, Wasserhaushalt und Tierwelt (Lebensqualität) anbelangt, erläutert Prof. Pröbstl-Haider dass in erster Linie die Errichtung des Teils der neuen Skipiste unterhalb der Mittelstation angesichts der dabei erforderlichen Geländekante einen erheblichen Eingriff in Vegetation und Boden darstellt. Zur Verminderung des Verlustes an Waldboden und zur Vermeidung des hydrogeologischen Risikos ist somit von der Herstellung der Piste unterhalb der Mittelstation abzusehen. Bei Unterlassung des unteren Teils der Piste bleiben die Lebensraumgemeinschaften trotz Errichtung des oberen Teils der Piste nahezu unverändert und es entstehen keine zusätzlichen negativen Zerschneidungseffekte. Außerdem sind durch diese Unterlassung sowie durch die Auflagen

incorporate al più tardi nel progetto definitivo.

Alla luce di tali considerazioni, tenendo conto del suddetto parere geologico e del Piano delle zone di pericolo, che indica una frana, nonché della dichiarazione della ditta Leitner Spa sull'aumento degli oneri di manutenzione e quindi della prova indiretta di movimenti nell'area della stazione, l'insistenza nell'attuale ubicazione della stazione intermedia non è sostenibile per motivi idrogeologici e lo spostamento della stazione intermedia è comprensibile.

Tuttavia, la proponente deve rinaturalizzare completamente l'ubicazione originaria della stazione intermedia dopo l'esecuzione dei lavori. Ciò deve riguardare anche le fondamenta.

Alla luce della necessità di spostare la stazione intermedia, non si può più concludere automaticamente che non sia necessaria alcuna pista da sci.

Il progetto in questione viene esaminato anche da un punto di vista paesaggistico ed ecologico nella perizia della Prof. Pröbstl-Haider. Da essa si evince che il suo impatto può essere classificato come compatibile con l'ambiente se sono previste alcune importanti restrizioni e misure aggiuntive di prevenzione e compensazione.

Per quanto riguarda il paesaggio, la Prof.ssa Pröbstl-Haider osserva che con un'attenta progettazione (vedasi sotto le restrizioni e condizioni) e tenendo conto di misure di prevenzione e compensative, che verranno elencate in seguito, si può presumere che l'impatto sul paesaggio sia minimo.

Per quanto riguarda gli aspetti problematici relativi alla vegetazione, al suolo, al bilancio idrico e alla fauna selvatica (qualità della vita), la Prof. Pröbstl-Haider spiega che soprattutto la costruzione della parte della nuova pista da sci sotto la stazione intermedia avrebbe un impatto notevole sulla vegetazione e sul suolo. Al fine di ridurre la perdita di suolo boschivo ed evitare il rischio idrogeologico, la costruzione della pista sotto la stazione intermedia deve quindi essere evitata. Se si omette la parte inferiore della pista, l'habitat rimarrà quasi invariato anche con la costruzione della parte superiore della pista e non si verificheranno ulteriori effetti negativi di frammentazione. Per mezzo di tale omissione, nonché delle condizioni previste dal Comitato Ambientale, inoltre, gli effetti

des Umweltbeirates die Auswirkungen des Projektes auf das Landschaftsbild umso mehr als geringfügig einzustufen.

Um die Projekteinwirkung abzumindern und verträglich zu gestalten, schlägt Prof. Pröbstl-Haider folgende Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen vor:

- Durchführung von Waldverbesserungsmaßnahmen unter Einbringen von Tanne, Bergahorn und Lärche auf mindestens 80 ha in den angegebenen Bereichen gemäß Vorgaben und Überwachung durch die Forstbehörde,
- Beseitigung von Schadholz aus den Bächen Reischacherbach und Adererbach zur Vermeidung von Verkläuerungen bei Starkregenereignissen unter Beachtung von Vorgaben und Überwachung durch die Forstbehörden;
- ein spezifisches Monitoring zur Überprüfung der Wirksamkeit der genannten Ausgleichsmaßnahme mit entsprechenden Nachbesserungsmaßnahmen.

Hinsichtlich der Beurteilung der forstwirtschaftlichen, hydrogeologischen Eingriffe, gestützt auf das obgenannte Fachgutachten von Prof. Pröbstl-Haider, unter Berücksichtigung der von ihr vorgeschlagenen Ausgleichsmaßnahmen, kann der weniger invasive Eingriff des oberen Pistenabschnittes geteilt werden, wobei jedoch laut der Landesverwaltung auch folgende zusätzliche Auflagen einzuhalten sind:

- Das überschüssige Aushubmaterial muss gleichmäßig auf die Skipiste verteilt werden;
- um eine bessere Ableitung der Oberflächenwässer zu gewähren, müssen die geplanten Sickertümpel im Randbereich der Entwässerungsgräben ausreichend groß bemessen und mit kleineren Steinen aufgefüllt werden, sowie in ausreichender Entfernung zum Böschungsfuß errichtet werden, um Erosionen zu vermeiden;
- alle provisorischen Baustellenzufahrten müssen nach Abschluss der Arbeiten rückgebaut und das ursprüngliche Gelände wiederhergestellt werden;
- alle abzutragenden Bauteile der Stationsgebäude und Aufstiegsanlage, inklusive Betonsockeln, müssen fachgerecht entsorgt werden;
- im Zuge des definitiven Projektes sind weitere, vertiefte geologische Erhebungen aufgrund der einschlägigen Bestimmungen für die jeweilige Planungsphase durchzuführen;
- im Zuge des definitiven Projektes ist ein

del progetto sul paesaggio sono da qualificarsi a maggior ragione come minori.

Al fine di ridurre l'impatto del progetto e renderlo compatibile, la prof. Pröbstl-Haider propone le seguenti misure aggiuntive di prevenzione e compensazione:

- Attuazione di misure di miglioramento forestale con l'inserimento di abete, sicomoro e larice su almeno 80 ettari nelle aree specificate in conformità con le specifiche e il controllo da parte dell'autorità forestale,
- rimozione del legname danneggiato dai torrenti Rio di Riscone e Rio Aderer per evitare intasamenti in caso di forti piogge nel rispetto delle prescrizioni e del controllo da parte dell'autorità forestale;
- monitoraggio specifico per verificare l'efficacia della suddetta misura compensativa con opportune misure correttive.

Per quanto riguarda la valutazione degli interventi forestali, idrogeologici, sulla base della suddetta perizia della Prof.ssa Pröbstl-Haider, tenendo conto delle misure compensative da lei proposte, può essere condiviso l'intervento meno invasivo della parte superiore della pista, ma, secondo l'amministrazione provinciale, devono essere osservate anche le seguenti condizioni aggiuntive:

- Il materiale di scavo in eccesso deve essere distribuito uniformemente sulla pista da sci;
- al fine di garantire un migliore drenaggio delle acque superficiali, le vasche di infiltrazione previste ai margini dei canali di drenaggio devono essere sufficientemente grandi e riempite con pietre più piccole e devono essere costruite ad una distanza sufficiente dal piede del pendio per evitare l'erosione;
- tutte le strade di accesso temporanee ai cantieri devono essere smantellate dopo il completamento dei lavori e il sito originale deve essere ripristinato;
- tutti i componenti degli edifici della stazione e dell'impianto di risalita da rimuovere, comprese le basi in cemento, devono essere smaltiti correttamente;
- ulteriori indagini geologiche approfondite devono essere effettuate nel corso del progetto definitivo sulla base della normativa vigente per la rispettiva fase di pianificazione;
- nel corso del progetto definitivo, deve

Nachweis über das Abflussverhalten im Einzugsgebiet zu bringen und es sind darin schlüssige Kompensationsmaßnahmen (Aufforstung, Retentionsflächen, etc.) vorzusehen;

- in regelmäßigen Abständen müssen Baustellenbesprechungen im Beisein der Projektträgerin, des Bauleiters, der ausführenden Unternehmen und der Forstbehörde durchgeführt werden;
- die Arbeiten müssen von einem Geologen und die Milderungsmaßnahmen von einem ökologischen Fachexperten begleitet werden;
- als Sicherstellung für die Einhaltung der angeführten Ausführungsvorschriften ist eine Kautionshöhe von 500.000,00 Euro zu hinterlegen, wobei festgehalten wird, dass dessen Freistellung erst erfolgen kann, wenn alle Auflagen eingehalten und die Ausgleichs- und Milderungsmaßnahmen vollständig umgesetzt wurden.

In landschaftlicher Hinsicht wurden hingegen die Argumente des Fachgutachtens von Prof. Pröbstl-Haider im Zuge der Überprüfung nicht vollinhaltlich geteilt, da das Projekt erhebliche Eingriffe auf die Landschaft selbst bei der Unterlassung des unteren Pistenabschnittes bewirkt.

Es wird zudem die Aussage der Kronplatz Seilbahn GmbH zur Kenntnis genommen, dass sie mit einem Forschungszentrum eine Studie zur Evaluation der Dekarbonisierungs- und Energie-Eigenversorgungsmöglichkeiten durchzuführen.

Weiters wird zur Kenntnis genommen, dass sich die Kronplatz Seilbahn GmbH außerdem in der eigenen Stellungnahme bereit erklärt, Sofortmaßnahmen bei Unwetterereignissen im Projektgebiet über einen eigenen Umweltfond zu finanzieren.

Die Landesregierung kommt nach Einsicht in das Gutachten des Umweltbeirates sowie in die technischen Bewertungen der von der Projektträgerin vorgebrachten Stellungnahmen, gestützt auf deren Überprüfung durch die zuständigen Ämter, insbesondere in Anbetracht der festgestellten geologischen Risiken zum Schluss, dass der Verlegung der Mittelstation und der Genehmigung des oberen Skipistenabschnitts unter Auferlegung aller angeführten Ausgleichsmaßnahmen zugestimmt werden kann.

Was die angestrebte Förderleistung der

essere, ist die prova del comportamento di deflusso nel bacino idrografico e devono essere fornite misure di compensazione coerenti (imboschimento, aree di ritenzione, ecc.);

- le riunioni di cantiere devono essere tenute a intervalli regolari alla presenza della proponente, del direttore dei lavori, delle imprese esecutrici e dell'autorità forestale;
- i lavori devono essere supervisionati da un geologo e le misure di mitigazione da un esperto ecologico;
- a garanzia del rispetto delle prescrizioni esecutive di cui sopra è previsto una cauzione di euro 500.000,00; a riguardo si precisa che il suo svincolo potrà avvenire solo quando tutte le condizioni saranno state rispettate e le misure compensative e di mitigazione saranno state pienamente attuate.

Con riferimento all'aspetto paesaggistico, tuttavia, le argomentazioni nella perizia del Prof. Pröbstl-Haider non sono state pienamente condivise nel corso della verifica, poiché il progetto ha un notevole impatto sul paesaggio anche se la parte inferiore della pista viene omessa.

Si prende atto, inoltre, dell'affermazione della Funivia Plan de Corones Srl che sta conducendo uno studio con un centro di ricerca per valutare le opzioni di decarbonizzazione e autosufficienza energetica.

Si prende altresì atto che la Funivia Plan de Corones Srl dichiara nella propria presa di posizione la sua disponibilità a finanziare misure immediate in caso di eventi meteorologici avversi nell'area del progetto attraverso un proprio fondo ambientale.

Visto il parere del Comitato Ambientale nonché le valutazioni tecniche nei pareri presentati dalla proponente, sulla base del loro esame da parte degli uffici competenti, in particolare in considerazione dei rischi geologici riscontrati, la Giunta provinciale giunge alla conclusione che il trasferimento della stazione intermedia e l'approvazione della parte superiore della pista da sci possono essere approvati subordinatamente all'imposizione di tutte le misure compensative menzionate.

Per quanto riguarda la capacità di trasporto

Aufstiegsanlage anbelangt, geht aus dem Gutachten des Umweltbeirates nicht auf nachvollziehbare Weise hervor, wieso diese auf 2.800 Personen pro Stunde reduziert werden sollte. Wie schon eingangs angeführt wurde, handelt es sich bekanntlich bei der zu erneuernden Aufstiegsanlage um eine Zubringerbahn, deren höhere Förderleistung von 3.250 P/h dazu dienen soll, dem Andrang an Erstzutritten in den Morgenstunden gerecht zu werden, wie auch von der Projektträgerin selbst argumentiert wird. Eine solche qualitative Begründung ist für die Landesregierung nachvollziehbar und ihrer Ansicht nach nicht mit der Umweltverträglichkeit der Auswirkungen des Projektes unvereinbar. Angesichts des genannten Zweckes als Zubringerbahn hat nämlich ihre erhöhte Förderkapazität nicht automatisch eine höhere Präsenz von Skifahrern auf den Skipisten zur Folge. Insofern ist auch das Argument des Umweltbeirates, dass dadurch die Industrialisierung der gegenständlichen Skizone weiter verstärkt wird, nicht nachvollziehbar.

Mit Ausnahme der obgenannten Punkte hinsichtlich der Genehmigung der Verlegung der Mittelstation und der neuen Piste in reduzierter Form sowie der geplanten Förderleistung teilt die Landesregierung alle weiteren Einschränkungen und Auflagen laut Gutachten des Umweltbeirates.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

die Landesregierung

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. sich in teilweiser Abweichung vom Gutachten des Umweltbeirates Nr. 16/2024 vom 16.10.2024 für die Umweltverträglichkeit des Projektes und die Umweltverträglichkeitsstudie für die Erneuerung der Aufstiegsanlagen KRONPLATZ 1+2 mit neuer Pistenanbindung am Kronplatz in der Gemeinde Bruneck mit folgenden Auflagen und Einschränkungen auszusprechen:
  - a) Die Lärmgrenzwerte gemäß LG vom 05. Dezember 2012, Nr. 20, sind einzuhalten; die Lärmmessungen müssen am nächstgelegenen Empfänger (K1 Mountain Chalet –

prevista dell'impianto di risalita, dal parere del Comitato Ambientale non emerge in modo comprensibile, perché questa dovrebbe essere ridotta a 2.800 persone all'ora. Come già accennato sopra, nel caso dell'impianto di risalita da rinnovare si tratta di un impianto di accesso, la cui maggiore capacità di trasporto di 3.250 p/h è destinata a soddisfare l'afflusso di primi ingressi nelle ore mattutine, come argomentato anche dalla stessa proponente. Una siffatta motivazione qualitativa è comprensibile per la Giunta provinciale e, a suo avviso, non è inconciliabile con la compatibilità ambientale degli effetti del progetto. In considerazione della suddetta funzione come impianto di accesso, infatti, la sua maggiore capacità di trasporto non comporta automaticamente una maggiore presenza di sciatori sulle piste da sci. A questo proposito, non è neanche comprensibile l'argomentazione del Comitato Ambientale, secondo cui ciò aumenterà ulteriormente l'industrializzazione del comprensorio sciistico in questione.

Ad eccezione dei punti sopra menzionati riguardanti l'approvazione dello spostamento della stazione intermedia e della nuova pista in forma ridotta nonché della capacità di trasporto progettata, la Giunta provinciale condivide le altre restrizioni e condizioni di cui al parere del Comitato Ambientale.

Ciò premesso,

la Giunta provinciale

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. in parziale difformità dal parere del Comitato Ambientale n. 16/2024 del 16/10/2024, di pronunciarsi favorevolmente sulla compatibilità ambientale del progetto e sullo studio di impatto ambientale per il rinnovo dell'impianto di risalita del KRONPLATZ 1+2 con nuovo collegamento delle piste sul Plan de Corones nel Comune di Brunico, alle seguenti condizioni e restrizioni:
  - a) I valori limite di rumore secondo la L.P. 05 dicembre 2012, n. 20, devono essere rispettati; al termine dei lavori dovrà essere eseguita una misurazione fonometrica nei pressi

Luxury Home) durchgeführt werden,

- b) der erfolgte Abbau der alten Infrastrukturen ist mit der Erteilung der Bezugsfertigkeit/Inbetriebnahme der neuen Aufstiegsanlage zu koppeln, um die Einhaltung von Art. 6 der Durchführungsbestimmungen vom Fachplan Aufstiegsanlagen und Skipisten zu gewährleisten,
- c) die Verbreitung der Verbindungspiste "Herzlalm" ist auf 12 m zu begrenzen,
- d) die Verbreitung des Skiweges "Weiden" als Verbindungspiste zur geplanten Talabfahrt K1+K2 wird abgelehnt,
- e) der Abschnitt der neuen Talabfahrt unterhalb der neuen Mittelstation wird definitiv abgelehnt,
- f) Die Projektträgerin ist verpflichtet, den ursprünglichen Standort der Mittelstation nach Durchführung der Arbeiten vollständig zu renaturieren, einschließlich der Fundamente,
- g) für neue Pistenflächen sind bestehende Pistenflächen, die im Landesregister der Skipisten ausgewiesen sind, im gleichen Ausmaß zurückzugeben, sodass die Skifläche insgesamt unverändert bleibt,
- h) die Projektträgerin ist verpflichtet, als Ausgleichsmaßnahme Waldverbesserungsmaßnahmen unter Einbringen von Tanne, Bergahorn und Lärche auf mindestens 80 ha in den ihr angegebenen Bereichen gemäß Vorgaben und Überwachung durch die Forstbehörde durchzuführen,
- i) zur Überprüfung der Wirksamkeit obiger Ausgleichsmaßnahme mit entsprechenden Nachbesserungsmaßnahmen ist die Projektträgerin verpflichtet, ein spezifisches Monitoring durch ein anerkanntes Institut durchzuführen,
- j) bei den Arbeiten im Schutzstreifen, Uferbereich oder Bachbett von Gewässern sind Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, um Wassertrübungen und Verunreinigungen durch Zement oder andere Schadstoffe zu vermeiden,
- k) zur Vermeidung von Verkläuerungen bei Starkregenereignissen hat die Projektträgerin die Beseitigung von Schadholz aus den Bächen Reischacherbach und Adererbach unter Beachtung von Vorgaben und Überwachung durch die

del ricettore più vicino (K1 Mountain Chalet – Luxury Home),

- b) lo smantellamento delle vecchie infrastrutture deve essere collegato all'autorizzazione alla messa in funzione del nuovo impianto di risalita per assicurare il rispetto dell'art. 6 delle disposizioni di attuazione del Piano di settore Impianti di risalita e piste da sci,
- c) l'allargamento della pista di collegamento "Herzlalm" deve essere limitato a 12 metri,
- d) l'ampliamento della pista da sci "Weiden" come pista di collegamento alla prevista pista a valle K1 + K2 è respinto,
- e) il tratto della nuova discesa a valle sotto la nuova stazione intermedia è definitivamente respinto,
- f) la proponente è obbligata a rinaturalizzare completamente l'ubicazione originaria della stazione intermedia dopo l'esecuzione dei lavori, comprese le fondamenta,
- g) per le nuove aree di pista, le aree di pista esistenti indicate nel Registro provinciale delle piste da sci devono essere restituite nella stessa misura in modo che la superficie sciistica totale rimanga invariata,
- h) la proponente è obbligata ad attuare la misura di compensazione forestale con l'inserimento di abete, sicomoro e larice su almeno 80 ettari nelle aree specificate in conformità con le specifiche e il controllo da parte dell'autorità forestale,
- i) per verificare l'efficacia della suddetta misura compensativa con corrispondenti misure correttive, la proponente è obbligata a effettuare un monitoraggio specifico tramite un istituto riconosciuto,
- j) durante i lavori nella fascia di protezione, presso le sponde oppure in alveo di corsi d'acqua dovranno essere intraprese misure cautelative per evitare l'intorbidamento dell'acqua e l'inquinamento con cemento o altre sostanze inquinanti,
- k) al fine di evitare intasamenti in caso di forti piogge, la proponente deve effettuare la rimozione del legname danneggiato dai torrenti Rio di Riscone e Rio Aderer, nel rispetto delle prescrizioni e del controllo da

Forstbehörden durchzuführen,

- l) das überschüssige Aushubmaterial muss gleichmäßig auf die Skipiste verteilt werden,
- m) um eine bessere Ableitung der Oberflächenwässer zu gewähren, müssen die geplanten Sickertümpel im Randbereich der Entwässerungsgräben ausreichend groß bemessen und mit kleineren Steinen aufgefüllt werden, sowie in ausreichender Entfernung zum Böschungsfuß errichtet werden, um Erosionen zu vermeiden,
- n) alle provisorischen Baustellenzufahrten müssen nach Abschluss der Arbeiten rückgebaut und das ursprüngliche Gelände wiederhergestellt werden,
- o) alle abzutragenden Bauteile der Stationsgebäude und Aufstiegsanlage, inklusive Betonsockeln, müssen fachgerecht entsorgt werden,
- p) im Zuge des definitiven Projektes sind weitere, vertiefte geologische Erhebungen aufgrund der einschlägigen Bestimmungen für die jeweilige Planungsphase durchzuführen,
- q) im Zuge des definitiven Projektes ist ein Nachweis über das Abflussverhalten im Einzugsgebiet zu bringen und es sind darin schlüssige Kompensationsmaßnahmen (Aufforstung, Retentionsflächen, etc.) vorzusehen,
- r) in regelmäßigen Abständen müssen Baustellenbesprechungen im Beisein der Projektträgerin, des Bauleiters, der ausführenden Unternehmen und der Forstbehörde durchgeführt werden;
- s) die Arbeiten müssen von einem Geologen und die Milderungsmaßnahmen von einem ökologischen Fachexperten begleitet werden,
- t) als Sicherstellung für die Einhaltung der unter den Buchstaben a) bis s) sowie w) angeführten Ausführungsvorschriften ist eine Kaution in Höhe von 500.000,00 zu hinterlegen, wobei festgehalten wird, dass dessen Freistellung erst erfolgen kann, wenn alle Auflagen eingehalten und die Ausgleichs- und Milderungsmaßnahmen vollständig umgesetzt wurden,
- u) die Projektträgerin ist verpflichtet, Sofortmaßnahmen bei Unwetterereignissen im Projektgebiet

parte dell'autorità forestale,

- l) Il materiale di scavo in eccesso deve essere distribuito uniformemente sulla pista da sci;
- m) al fine di garantire un migliore drenaggio delle acque superficiali, le vasche di infiltrazione previste ai margini dei canali di drenaggio devono essere sufficientemente grandi e riempite con pietre più piccole e devono essere costruite ad una distanza sufficiente dal piede del pendio per evitare l'erosione;
- n) tutte le strade di accesso temporanee ai cantieri devono essere smantellate dopo il completamento dei lavori e il sito originale deve essere ripristinato;
- o) tutti i componenti degli edifici della stazione e dell'impianto di risalita da rimuovere, comprese le basi in cemento, devono essere smaltiti correttamente;
- p) ulteriori indagini geologiche approfondite devono essere effettuate nel corso del progetto definitivo in base alla normativa vigente per la rispettiva fase di pianificazione;
- q) nel corso del progetto definitivo, deve essere fornita la prova del comportamento di deflusso nel bacino idrografico e devono essere fornite misure di compensazione coerenti (imboschimento, aree di ritenzione, ecc.);
- r) le riunioni di cantiere devono essere tenute a intervalli regolari alla presenza della proponente, del direttore dei lavori, delle imprese esecutrici e dell'autorità forestale;
- s) i lavori devono essere supervisionati da un geologo e le misure di mitigazione da un esperto ecologico;
- t) a garanzia del rispetto delle prescrizioni esecutive di cui alle lettere a) fino a s) nonché w) è previsto una cauzione di euro 500.000,00; a riguardo si precisa che il suo svincolo potrà avvenire solo quando tutte le condizioni saranno state rispettate e le misure compensative e di mitigazione saranno state pienamente attuate.
- u) la proponente è obbligata a finanziare misure immediate in caso di gravi eventi meteorologici

über einen eigenen Umweltfond in angemessener Höhe zu finanzieren,

- v) die Kronplatz Seilbahn GmbH ist verpflichtet, mit einem Forschungszentrum eine Studie zur Evaluation der Dekarbonisierung- und Energie-Eigenversorgungsmöglichkeiten durchzuführen,
- w) die Vorschrift zum Rückbau der Parkplätze, welche im Beschluss der Landesregierung Nr. 4814 vom 15.12.2008 im Rahmen der Genehmigung der Riedpiste vorgeschrieben wurde, muss so rasch als möglich umgesetzt werden,
- x) die Projektträgerin hat den Klimaplan Südtirol 2040, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 595 vom 18. Juli 2023, welcher bezweckt, das Land Südtirol bis 2040 in die Klimaneutralität zu führen, einzuhalten.

2. Mit diesem Beschluss sind keine Ausgaben für die Autonome Provinz Bozen verbunden.
3. Der Beschluss ist auf der Web-Seite der Autonomen Provinz Bozen zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

nell'area di progetto con un apposito fondo ambientale per un ammontare adeguato,

- v) la proponente deve effettuare uno studio con un centro di ricerca per valutare le opzioni di decarbonizzazione e autosufficienza energetica,
- w) la prescrizione di ridurre il numero di parcheggi, come previsto dalla delibera della Giunta provinciale n. 4814 del 15 dicembre 2008 nell'ambito dell'approvazione della pista "Ried", deve essere attuata al più presto,
- x) la proponente deve rispettare il Piano Clima Alto Adige 2040, approvato con delibera della Giunta Provinciale n. 595 del 18 luglio 2023, che mira al raggiungimento della neutralità climatica dell'Alto Adige entro il 2040.

2. Da questa delibera non derivano alcune spese per la Provincia autonoma di Bolzano.
3. La deliberazione è da pubblicare sul sito internet della Provincia autonoma di Bolzano.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.









Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und  
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	GRUBER ALEXANDER	22/05/2025 13:05:32
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	GRUBER ALEXANDER	22/05/2025 12:59:50
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	GRUBER ALEXANDER	22/05/2025 13:01:41

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente	
La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung			
zweckgebunden		impegnato	
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata	
auf Kapitel		sul capitolo	
Vorgang		operazione	

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	22/05/2025 16:41:40 TACCHINARDI MARTA	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für                      Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

23/05/2025

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

23/05/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 20 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 20 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

13/05/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma